TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ LÀO CAI** **TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 08/2017/QĐST-DS	*Lào Cai, ngày 20 tháng 7 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 12 tháng 7 năm 2017 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 37/2017/TLST-DS ngày 27 tháng 6 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Chị Đặng Thị H - Sinh năm 1970

Địa chỉ: Số nhà 010, đường L, tổ 41, phường K, thành phố L, tỉnh Lào Cai.

Bị đơn: Chị Nguyễn Thị M - Sinh năm 1985

Địa chỉ: Số nhà 130, đường D4, tổ 13, phường B, thành phố L, tỉnh Lào Cai.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự như sau:

***** Về nghĩa vụ trả nợ: Chị Nguyễn Thị M có nghĩa vụ thanh toán trả cho chị Đặng Thị H số tiền gốc vay còn nợ là 50.000.000đ *(Năm mươi triệu đồng)*.

Kể từ ngày bản án, quyết định có hiệu lực pháp luật và từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án phải chịu khoản tiền lãi của số tiền chậm thi hành án tương ứng với thời gian chậm thi hành án theo quy định tại Điều 357của Bộ luật Dân sự.

* Về án phí: Chị Nguyễn Thị M phải chịu 1.250.000đ (*Một triệu hai trăm năm mươi nghìn đồng)* tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Chị Đặng Thị H không phải chịu tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Hoàn trả cho chị Đặng Thị H số tiền tạm ứng án phí dân sự đã nộp là 1.250.000đ *(Một triệu hai trăm năm mươi nghìn đồng)* theo Biên lai thu tạm ứng án phí số: AB/2012/ 0004365 ngày 23 tháng 6 năm 2017 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Lào Cai.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN
(Đã ký)

Nơi nhận:
- TAND tỉnh ;
- VKSND tỉnh;
- VKSND TP;
- Chi cục THADSTP;
- Các đương sự (2);
- Lưu hồ sơ – Tập quyết định;

Nguyễn Thiên Hương